

# REGOLAMENTO

## 1. REGISTRAZIONE ALLA PUBBLICA SICUREZZA:

- al fine di ottemperare alle norme vigenti di legge chiunque acceda in campeggio (adulti e minori) è tenuto a presentarsi alla Reception con un documento di riconoscimento valido munito di fotografia

## 2. VISITATORI E OSPITI GIORNALIERI:

- la Direzione si riserva la facoltà di consentire l'entrata ai visitatori ed ospiti durante il previsto orario diurno, esclusivamente a piedi, previa consegna di un documento di identità, con permesso di breve durata (massimo 1 ora) compatibilmente al periodo ed alle esigenze organizzative del campeggio. Qualora il visitatore/ospite prolungasse la sua visita oltre l'ora, sarà tenuto a pagare la tariffa come da listino prezzi
  - pertanto, non sono ammessi visitatori e/o ospiti se non previa autorizzazione da parte della Direzione; gli stessi, se autorizzati, saranno tenuti a presentare un documento di identità (in corso di validità) alla reception e a pagare il corrispettivo dovuto come da listino prezzi
  - il cliente è tenuto ad accertarsi che i propri visitatori siano in possesso di autorizzazione da parte della Direzione ed è responsabile del loro comportamento all'interno del campeggio
  - è severamente vietato l'ingresso agli estranei; le persone sorprese all'interno del campeggio senza autorizzazione saranno denunciate per violazione di domicilio ai sensi dell'art. 614 del c.p.
- 1l'autorizzazione è subordinata al numero totale di persone presenti in struttura, poiché ogni struttura ricettiva (sia essa albergo o campeggio) può ospitare un numero determinato di persone, come da licenza.

## 3. AUTO:

- il cliente è tenuto a posteggiare l'auto negli appositi posteggi indicati sulla mappa del campeggio e non in altre piazzole, seppure libere, salvo diversa indicazione della Direzione
- il cliente che soggiorerà in una piazzola compresa tra la n. 8A e la n. 12A sarà obbligato a posteggiare la propria auto all'interno delle stesse, onde evitare di pagare un costo aggiuntivo
- il cliente che soggiorerà in un alloggio ha diritto a posteggiare la propria auto all'interno del campeggio, in prossimità dell'alloggio stesso, come indicato dalla Direzione al momento del check-in
- la tariffa giornaliera di ogni piazzola (occupata da tenda o roulotte) e alloggio, comprende un posto auto all'interno del campeggio; pertanto, ogni auto extra sarà soggetta ad un costo supplementare come da listino prezzi

## 4. SISTEMAZIONE:

- le piazzole e gli alloggi (bungalow e maxi-caravan) vengono assegnati dalla Direzione; pertanto, il cliente non potrà assolutamente spostarsi dalla piazzola/alloggio assegnati
- l'occupazione di piazzole/alloggi diversi da quelli assegnati, è consentita solo su espressa autorizzazione dalla Direzione
- per motivi organizzativi la Direzione si riserva la facoltà di variare l'oggetto della prenotazione – piazzola o alloggio -garantendone uno con uguali caratteristiche o di livello superiore, rispettando le esigenze del cliente

## 5. ARRIVO/PARTENZA:

### PIAZZOLE

check-in: 15:00 – 20:00 / check-out: 8:00 – 11:00

- all'arrivo il cliente dovrà presentare tutti i documenti di identità (in corso di validità)
- rimanendo all'interno del camping dopo l'orario di check-out concordato bisognerà pagare la tariffa giornaliera
- la piazzola prenotata resterà a disposizione del cliente fino alle ore 18:00 del giorno di arrivo, mentre l'alloggio fino alle ore 19:00; dopo tali orari, salvo preventiva comunicazione, la piazzola e/o l'alloggio, saranno a disposizione per altri clienti, per esigenze diverse concordare l'orario di arrivo con la Direzione

## 6. ANIMALI:

- gli animali domestici sono ammessi in campeggio, ma non in tutti gli alloggi, e sono soggetti ad un

**costo come da listino**

- il cliente è tenuto a dichiararne la presenza all'atto della prenotazione e del check-in, onde evitare spiacevoli rifiuti all'atto dell'arrivo con applicazioni delle relative penali
- i cani dovranno essere tenuti sempre al guinzaglio e non dovranno disturbare la quiete altrui. Dovranno essere accompagnati all'esterno del campeggio per le loro necessità igieniche fisiologiche; il proprietario dovrà premunirsi di appositi sacchetti per raccogliere eventuali escrementi lasciati dal cane stesso
- il cane potrà fare il bagno nel lago solo se non ci saranno bambini o altre persone in acqua, onde evitare di arrecare disturbo ad altri ospiti
- il cliente sarà tenuto direttamente responsabile del comportamento del suo animale all'interno del campeggio e delle strutture prese in locazione; inoltre, ogni danno provocato dall'animale a persone, cose ed altri animali, dovrà essere direttamente risarcito dal legittimo proprietario
- negli alloggi ove è ammessa la presenza di animali, è assolutamente vietato farli salire e riposare sui letti e sui divani

#### **7. SICUREZZA:**

La direzione non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni e/o furti che gli ospiti dovessero subire; si consiglia di depositare i valori presso la reception

#### **8. ORARIO DEL SILENZIO:**

- dalle 14:00 alle 16:00 e dalle 23:00 alle 8:00
- a qualunque ora è buona norma moderare i rumori che possono arrecare disturbo e tenere un comportamento nel pieno rispetto degli altri ospiti

#### **9. DIVIETI:**

È severamente vietato:

- occupare anche temporaneamente, con auto/moto/camper/biciclette altre piazzole, seppure libere (sarà pertanto possibile posteggiare l'auto solo nel posteggio assegnato dalla direzione)
- circolare in auto all'interno del campeggio tra le 23:00 e le 7:00
- sprecare od usare impropriamente l'acqua
- danneggiare la vegetazione o le attrezziature
- accendere fuochi. È però consentito l'utilizzo del barbecue a carbonella a patto che: sia rialzato da terra (il suolo non dovrà essere danneggiato), sia mantenuto a distanza di sicurezza dall'unità abitativa, non disturbai i vicini e si presti la massima attenzione al fuoco senza lasciarlo mai incustodito
- fumare all'interno dell'alloggio preso in locazione e nei blocchi servizi-igienici, sala comune, ristorante, bar e reception

#### **10. RESPONSABILITÀ:**

- le autorità del territorio hanno deliberato che è tassativamente obbligatoria la raccolta differenziata dei rifiuti e chi non la effettua è soggetto ad una sanzione che varia da € 50,00 a € 150,00. Tutti i clienti sono pregati di collaborare utilizzando i rispettivi casonetti/contenitori del vetro, carta, plastica, latta e indifferenziata, dislocati in vari punti del campeggio
- gli ospiti sono tenuti all'uso civile e corretto dei servizi igienici, i quali devono essere lasciati dopo l'uso nelle stesse condizioni in cui si vorrebbe trovarli
- chiunque sarà sorpreso a compiere atti di vandalismo ai servizi e alle attrezziature del campeggio, verrà immediatamente espulso
- gli adulti saranno tenuti responsabili del comportamento dei propri figli e dei minori a loro affidati, i quali non dovranno turbare la quiete e la sicurezza degli ospiti in campeggio; in caso contrario l'intera famiglia verrà allontanata dal campeggio
- il cliente sarà tenuto direttamente responsabile del comportamento del suo animale all'interno del campeggio e delle strutture prese in locazione; inoltre, ogni danno provocato dall'animale a persone, cose ed altri animali, dovrà essere direttamente risarcito dal legittimo proprietario
- l'inosservanza delle più elementari norme civili, dell'educazione e del rispetto altrui, verso ogni frequentatore del campeggio, costituirà giusto motivo per la Direzione per ritenere di espellere dallo stesso quanti adotteranno tali scortese e maleducate condotte

# REGULATION

## 1. PUBLIC SAFETY REGISTRATION:

- in order to comply with the current laws, anyone accessing the campsite (adults and minors) is required to present themselves at the Reception with a valid identification document with a photograph

## 2. VISITORS AND DAILY GUESTS:

- the Management reserves the right to allow visitors and guests to enter during the scheduled daytime hours, exclusively on foot, upon delivery of an identity document, with a short-term permit (maximum 1 hour) compatible with the period and the organizational needs of the campsite.  
If the visitor/guest extends his/her visit beyond the hour, he/she will be required to pay the fee as per the price list
- therefore, visitors and/or guests are not admitted without prior authorization from the Management; the same, if authorized, will be required to present a valid identity document at the reception and pay the amount due as per the price list
- the customer is required to ensure that their visitors have authorization from the Management and is responsible for their behavior inside the campsite
- entry to outsiders is strictly prohibited; people caught inside the campsite without authorization will be reported for trespassing pursuant to art. 614 of the Criminal Code

The authorization is subject to the total number of people present in the facility, since each accommodation facility (be it a hotel or campsite) can accommodate a certain number of people, as per the license.

## 3. CAR:

- the customer is required to park the car in the designated parking spaces indicated on the campsite map and not in other pitches, even if free, unless otherwise indicated by the Management
- the customer who will stay in a pitch between n. 8A and no. 12A will be obliged to park their car inside them, in order to avoid paying an additional cost
- the customer who will stay in an accommodation has the right to park their car inside the campsite, near the accommodation itself, as indicated by the Management at the time of check-in
- the daily rate for each pitch (occupied by a tent or caravan) and accommodation includes a parking space inside the campsite; therefore, each extra car will be subject to an additional cost as per the price list

## 4. ACCOMMODATION:

- the pitches and accommodation (bungalows and maxi-caravans) are assigned by the Management; therefore, the customer will absolutely not be able to move from the assigned pitch/accommodation
- the occupation of pitches/accommodations other than those assigned is permitted only with express authorization from the Management
- for organizational reasons the Management reserves the right to vary the subject of the reservation – pitch or accommodation - guaranteeing one with the same characteristics or of a higher level, respecting the customer's needs

## 5. ARRIVAL/DEPARTURE:

### PITCHERS

check-in: 15:00 – 20:00 / check-out: 8:00 – 11:00

- upon arrival the customer must present all identity documents (valid)
- remaining inside the campsite after the agreed check-out time will require the payment of the daily rate
- the booked pitch will remain available to the customer until 18:00 on the day of arrival, while the accommodation until 19:00; after these times, unless previously communicated, the pitch and/or accommodation, will be available for other customers, for different needs agree the arrival time with the Management

## 6. ANIMALS:

- pets are allowed in the campsite, but not in all accommodations, and are subject to a

cost as per the price list

- the customer is required to declare their presence at the time of booking and check-in, in order to avoid unpleasant waste upon arrival with the application of the relevant penalties
- dogs must always be kept on a leash and must not disturb the peace of others. They must be accompanied outside the campsite for their physiological hygiene needs; the owner must provide special bags to collect any excrement left by the dog itself
- the dog can bathe in the lake only if there are no children or other people in the water, in order to avoid disturbing other guests
- the customer will be held directly responsible for the behavior of his animal inside the campsite and the rented facilities; furthermore, any damage caused by the animal to people, things and other animals, must be directly compensated by the legitimate owner
- in the accommodations where the presence of animals is permitted, it is absolutely forbidden to let them climb and rest on the beds and sofas

#### 7. SAFETY:

The management assumes no responsibility for any damage and/or theft that guests may suffer; it is advisable to leave valuables at the reception

#### 8. SILENCE TIME:

- from 2:00 pm to 4:00 pm and from 11:00 pm to 8:00 am
- at any time it is good practice to moderate any noise that may cause disturbance and to behave in full respect of other guests

#### 9. PROHIBITIONS:

It is strictly forbidden to:

- occupy, even temporarily, other pitches with a car/motorcycle/camper/bicycle, even if they are free (therefore it will be possible to park the car only in the parking space assigned by the management)
- drive around the campsite between 11:00 pm and 7:00 am
- waste or use water improperly
- damage vegetation or equipment
- light fires. However, the use of a charcoal barbecue is permitted provided that: it is raised from the ground (the ground must not be damaged), it is kept at a safe distance from the housing unit, it does not disturb the neighbors and maximum attention is paid to the fire without ever leaving it unattended
- smoking inside the rented accommodation and in the toilet blocks, common room, restaurant, bar and reception

#### 10. RESPONSIBILITY:

- the local authorities have decided that separate waste collection is mandatory and anyone who does not do so is subject to a fine ranging from €50.00 to €150.00. All guests are requested to cooperate by using the respective bins/containers for glass, paper, plastic, tin and unsorted waste, located in various points of the campsite
- guests are required to use the toilets in a civil and correct manner, which must be left after use in the same conditions in which they would like to find them
- anyone caught committing acts of vandalism to the services and equipment of the campsite will be immediately expelled
- adults will be held responsible for the behaviour of their children and minors entrusted to them, who must not disturb the peace and safety of the guests in the campsite; otherwise the entire family will be removed from the campsite
- the customer will be held directly responsible for the behaviour of his animal inside the campsite and the rented facilities; furthermore, any damage caused by the animal to people, things and other animals, must be directly compensated by the legitimate owner
- failure to observe the most basic civil rules, education and respect for others, towards any frequenter of the campsite, will constitute a just reason for the Management to consider expelling from the same those who adopt such rude and ill-mannered conduct

# RÈGLEMENT

## 1. ENREGISTREMENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE :

- afin de respecter la législation en vigueur, toute personne accédant au camping (adultes et mineurs) est doivent se présenter à la réception avec une pièce d'identité valide avec photographie

## 2. VISITEURS ET INVITÉS QUOTIDIENS :

- la Direction se réserve le droit d'autoriser l'entrée aux visiteurs et invités pendant les heures prévues de jour, exclusivement à pied, sur présentation d'une pièce d'identité, avec un permis de courte durée (maximum 1 heure) compatible avec la période et les besoins d'organisation du camping.

Si le visiteur/invité prolonge sa visite au-delà de l'heure prévue, il/elle sera tenu(e) de payer les frais conformément à liste de prix

- par conséquent, les visiteurs et/ou invités ne sont pas admis sauf autorisation préalable de la Direction ; celui-ci, s'il est autorisé, devra présenter une pièce d'identité valide à l'réception et payer le montant dû selon la liste de prix
- le client est tenu de s'assurer que ses visiteurs disposent de l'autorisation du La direction et est responsable de son comportement au sein du camping
- l'entrée aux personnes extérieures est strictement interdite ; personnes prises à l'intérieur du camping sans l'autorisation sera signalée pour violation de domicile conformément à l'art. 614 du code pénal

1L'autorisation est soumise au nombre total de personnes présentes dans l'établissement, puisque chaque établissement

l'hébergement (qu'il s'agisse d'un hôtel ou d'un camping) peut accueillir un certain nombre de personnes, selon licence.

## 3. VOITURE :

- le client est tenu de garer le véhicule sur les places de stationnement désignées et indiquées sur le plan du camping et pas sur d'autres emplacements, même libres, sauf indication contraire de la Direction
- le client qui séjournera sur un emplacement entre n. 8A et le n. 12A sera obligé de se garer votre voiture à l'intérieur, afin d'éviter de payer un coût supplémentaire
- le client qui séjournera dans un hébergement a le droit de garer sa voiture à l'intérieur du camping, à proximité de l'hébergement lui-même, comme indiqué par la Direction au moment de l'enregistrement
- le tarif journalier pour chaque emplacement (occupé par une tente ou une caravane) et hébergement comprend une place voitures à l'intérieur du camping ; Par conséquent, chaque voiture supplémentaire sera soumise à un coût supplémentaire.
- selon la liste de prix

## 4. HÉBERGEMENT :

- les emplacements et hébergements (bungalows et maxi-caravanes) sont attribués par la Direction ; par conséquent, le le client ne pourra absolument pas se déplacer de l'emplacement/hébergement attribué
- l'occupation d'emplacements/hébergements autres que ceux attribués n'est autorisée qu'avec une autorisation expresse de la direction
- pour des raisons d'organisation, la Direction se réserve le droit de modifier l'objet de la réservation – emplacement ou un hébergement - garantissant un logement avec les mêmes caractéristiques ou d'un niveau supérieur, respectant les besoins du client

## 5. ARRIVÉE/DÉPART :

## 5. EMPLACEMENTS

Arrivée : 15h00 – 20h00 / Départ : 8h00 – 11h00

- à l'arrivée le client doit présenter tous les documents d'identité (en cours de validité)

- rester à l'intérieur du camping après l'heure de départ convenue entraînera le paiement du tarif journalier
- l'emplacement réservé restera à la disposition du client jusqu'à 18h00 le jour de l'arrivée, tandis que hébergement jusqu'à 19h ; après ces horaires, sauf préavis, l'emplacement et/ou l'hébergement, Ils seront disponibles pour d'autres clients, pour des besoins différents, convenir de l'heure d'arrivée avec la Direction

## 6. ANIMAUX :

- les animaux sont admis sur le camping, mais pas dans tous les hébergements, et sont soumis à une redevance coût selon la liste de prix
- le client est tenu de déclarer sa présence au moment de la réservation et de l'enregistrement, afin d'éviter refus désagréables à l'arrivée avec application des sanctions correspondantes
- les chiens doivent toujours être tenus en laisse et ne doivent pas troubler la tranquillité d'autrui. Ils devront être accompagnés en dehors du camping pour leurs besoins d'hygiène physiologique ; Le propriétaire doit fournir des sacs spéciaux pour ramasser les excréments laissés par le chien lui-même
- le chien ne pourra se baigner dans le lac que s'il n'y a pas d'enfants ou d'autres personnes dans l'eau, éviter de déranger les autres clients
- le client sera tenu directement responsable du comportement de son animal dans le camping et installations de location; en outre, tout dommage causé par l'animal aux personnes, choses et autres animaux, doivent être directement indemnisés par le propriétaire légitime
- dans les hébergements où la présence d'animaux est autorisée, il est absolument interdit de les laisser grimper et se reposer sur le lits et sur les canapés

## 7. SÉCURITÉ :

La direction n'assume aucune responsabilité pour les dommages et/ou vols que les clients pourraient subir. monter; Il est conseillé de laisser les objets de valeur à la réception

## 8. TEMPS DE SILENCE :

- de 14h00 à 16h00 et de 23h00 à 8h00
- à tout moment, il est de bonne pratique de modérer les bruits susceptibles de causer des perturbations et de maintenir une comportement respectueux des autres clients

## 9. INTERDICTIONS :

Il est strictement interdit :

- occuper, même temporairement, d'autres espaces, même libres, avec des voitures/motos/camping-cars/vélos (il sera donc possible de garer la voiture uniquement sur la place de parking attribuée par la direction)
- circuler autour du camping entre 23h et 7h
- gaspillage ou mauvaise utilisation de l'eau
- endommager la végétation ou l'équipement
- allumer des feux. Toutefois, l'utilisation d'un barbecue au charbon de bois est autorisée à condition que : il soit surélevé sol (le sol ne doit pas être endommagé), être maintenu à une distance de sécurité du logement, ne dérangez pas les voisins et portez une attention maximale au feu sans jamais le laisser sans surveillance
- fumer à l'intérieur du logement loué et dans les sanitaires, la salle commune, le restaurant, bar et réception

## 10. RESPONSABILITÉ :

- les autorités locales ont décidé que la collecte séparée des déchets est strictement obligatoire des déchets et ceux qui ne le font pas s'exposent à une amende allant de 50,00 € à 150,00 €. Tous les clients veuillez collaborer en utilisant les poubelles/conteneurs respectifs pour le verre, le papier, le plastique, l'étain et indifférenciés, situés à différents endroits du camping
- Les clients sont tenus d'utiliser les toilettes de manière civile et correcte, qui doivent être libérées après utilisation dans le même état dans lequel vous aimerez les trouver
- toute personne surprise en train de commettre des actes de vandalisme sur les services et équipements du camping sera immédiatement expulsé

- les adultes seront tenus responsables du comportement de leurs enfants et des mineurs qui leur sont confiés, qui ils ne doivent pas troubler la tranquillité et la sécurité des hôtes du camping ; sinon l'ensemble la famille sera expulsée du camping
- le client sera tenu directement responsable du comportement de son animal dans le camping et installations de location; en outre, tout dommage causé par l'animal aux personnes, choses et autres animaux, doivent être directement indemnisés par le propriétaire légitime
- le non-respect des règles civiques les plus élémentaires, de l'éducation et du respect d'autrui, envers toute habitué du camping, constituera un motif valable pour que la Direction envisage l'expulsion du camping de même que ceux qui adopteront une conduite aussi grossière et mal élevée